PRESENTED BY:

SEA OTTER SCANS

TRANSLATOR: GURAPHE

EVERYTHING ELSE:
DANREADSMANGA

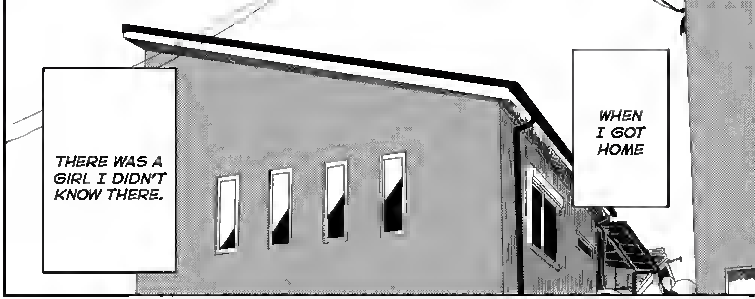
@SeaOtterScans

SeaOtterScans.com

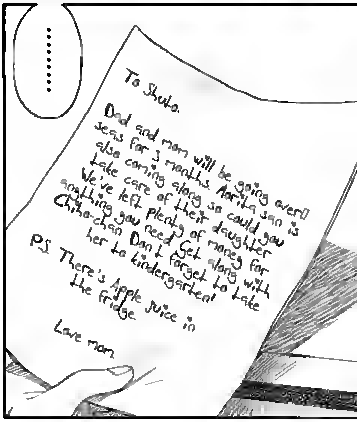
AFTER TODAY MY PARENTS ARE GOING OVERSEAS WHAT SHOULD I DO FOR DINNER?
WE HAVEN'T SEEN TO A TOURNAMENT EVEN THOUGH WE'RE THIRD YEARS?! DO YOU KNOW HOW MUCH "SPRING-TIME OF LIFE" IS PACKED WITH THE LAST TOURNAMENT OF YOUR LIFE?!
What, Impos-sible!!
NOTH-ING
WHICH TOURNAMENT ARE YOU GOING TO JOIN SHUTO? SOMETHING LIKE BASE-BALL OR BASKETBALL?
*SPRINGTIME OF LIFE OR 青春 IS A JAPANESE CONCEPT OF GETTING EVERYTHING YOU CAN OUT OF LIFE WHILE YOU'RE YOUNG BECAUSE AFTERWARDS YOU WORK
"FOR THE NEXT 3 MONTHS I'LL BE LIVING ALONE SO I HAVE THE FREEDOM TO LIVE LIKE I WANT."
"THERE'S NO ONE WHO WILL CARE SO I CAN DO WHAT I WANT"
AH .. BUT I'M GOING TO BE ALL ALONE, IS THAT OK? ..
ARE YOU LISTEN-ING!?
twitch
ちっ
OR SO
THAT'S WHAT I THOUGHT.
SFX. DOOR OPENING

WE HAVE LAS
ゆくえ

EVEN THOUGH THAT'S WHAT I THOUGHT...
Close
!?
slide

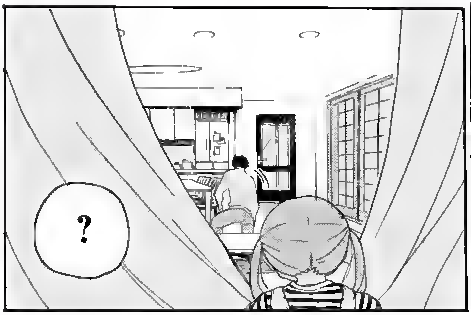

THERE WAS A GIRL I DIDN'T KNOW THERE.
WHEN I GOT HOME

CHIHO -CHAN...?
ズズ…
!
How many are there

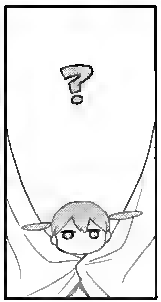

……
To Shuto
Dad and mom will be going overseas for 3 months. Aaron-san is also coming along so could you take care of their daughter Lake-chan while we're gone? We've left plenty of money for anything you need. Get along with Chiho-chan! Don't forget to take her to kindergarten!
PS There's Apple Juice in the fridge
Love mom

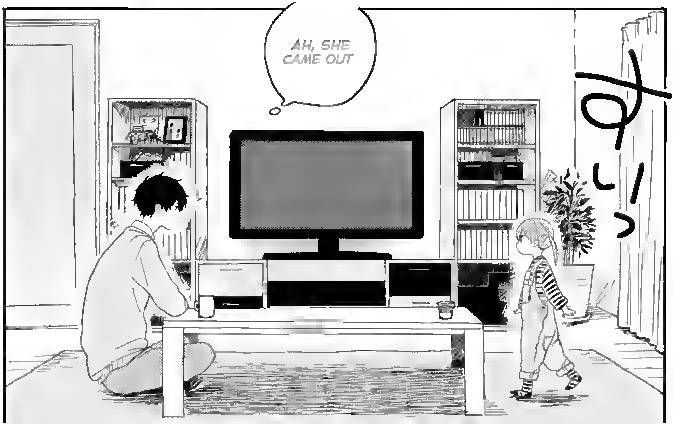
EVERY THING ELSE
HOW TO MAKE A BENTO
HOW TO GET TO THE KIN-DERGAR-TEN
EASY COOKING RECIPES
HOW TO DO HOUSEWORK
EH!? THEY WROTE ALL THIS!?

ばっ
Close
YEA...
SHE'S BEEN TRYING TO STAY AWAY SINCE BEFORE...
ちらっ
ささっ
ぴっ
そろっ



幼稚園も忘れないで
冷蔵庫にりんごジュース
よろしく。





ごっごっごっ
……
DO YOU LIKE APPLE JUICE?
ごっごっごっ
SX. GLUG GLUG
YEA.
SHE TALKS!
AH... I'M SHUTO
UMM, WHO ARE YOU?
SHU-KUN?
WHAT ABOUT YOU?
CHIHO IS CHIHO!!
HELLO!
YEA.
HELLO
WHY ARE SHU-KUN AND CHIHO TOGETHER?
WHAT? YOU DIDN'T HEAR FROM YOUR MOM?
I FORGOT.
IS THAT SO...

I JUST FOUND OUT ABOUT CHIHO -CHAN BUT
YOUR MOM AND MY PARENTS ARE WORK COLLEAGUES AND ARE GOING OVERSEAS IT SEEMS
HMM?
AH SHE DIDN'T UNDERSTAND
IN ANY CASE FOR THE NEXT 3 MONTHS THIS WILL BE CHIHO-CHAN'S SUBSTITUTE HOME
WHOA!!
3 MONTHS? HOW LONG IS THAT? SLEEPING 3 TIMES?
UMM..
WHAT SHOULD I SAY..
1 MONTH IS 30 DAYS SO 3 MONTHS WOULD BE...
100 DAYS OO YOU UNDERSTAND?
コソコソ
WELL..
THE POINT IS THAT IT'LL BE 100 DAYS.
!?
WELCOME CHIHO -CHAN

NOW GO PLAY
I'LL CLEAN THIS UP
ふりっ
!?
WHERE ARE YOU GOING SHU-KUN!?
ガチャ
MY ROOM
IF YOU NEED ANY-THING JUST CALL.
ふぅー
しぼっーーーんっ
……
HAAA...
I DON'T WANNA DO THIS
ポソッ

...NO IT'S NOT LIKE CHIHO-CHAN DID ANY-THING BAD
.....
I THOUGHT I'D BE LIVING CARE FREE BY MYSELF
ITS IMPOSSIBLE... I CAN'T TAKE CARE OF A KID FOR SO LONG. .
WHAT'S FOR DINNER?
!!
IS IT AL-READY THAT TIME!?
WHA, WHAT!?
SHU-KUN!!
I'M GOING OUT TO BUY IT
!!
I GET IT...
CHIHO LIKES OMELETTE RICE!!
?
SHE'S MAKING SOME CRAZY DEMANDS
I LIKE HAMBURGERS TOO!!

358
284
298
イカツマート
SORRY, I CAN'T COOK.
ARE YOU BUYING THE PRE-MADE ONE...?
I THOUGHT ALL ADULTS COULD COOK.
...SORRY.

WELL, LET'S COOK STARTING TOMOR-ROW THEN!!
CHIHO HAS PLAYED HOUSE BEFORE SO IT'LL BE FINE!!
AMAZING..
!
SO... ANNOY-ING...
ITADA-KIMASU!!
ITADA-KIMASU
.....
FOR NOW IT'S JUST MICROWAVED!
あたため2
IS IT OKAY LIKE THIS...?
S,S,S SO GOOD!!
ITS LIKE RICE PORRIDGE!!
SORRY
GOOD FOR YOU
ITS JUST STORE BOUGHT THOUGH!!

I'VE BOUGHT EASY TO EAT FOOD FOR A FEW DAYS...
LIKE I THOUGHT, IF YOU DON'T MAKE IT RIGHT IT'LL BE BAD FOR THE BODY
SHU-KUN I SPILLED THE TEA!!
EHH HHH
EH
"WHY" !?
WHY!?
WHY ARE YOU MAD...
PAJAMAS
SHU-KUN YOU'RE NOT GOING TO TAKE A BATH WITH ME!?
AH
WELL... LETS GO TOGETHER...?
OKAY!!

WHY DO YOU HAVE A TOWEL?
BE-CAUSE
_HEY! STOP!! DON'T PULL ON IT!!
ITS WEIRD TO ENTER THE BATH WITH IT ON THOUGH!!
HAAA
HEY
THERE'S NOTHING FUNNY ABOUT THIS!!
SHU-KUN DRY MY HAIR!!
TIRED...
EH...
THERE'S STILL MORE TO DO.
WHERE'S THE DRYER?

LIFE SOMEHOW BECAME SO HARD SO FAST...
ブーン
カチ
OFF
OKAY DONE
SLEEPY?
NNNNNN~~
SHU-KUN SHU-KUN
!

LETS GO TO SLEEP.
.....
WHERE?
IN SHU-KUNS ROOM.
OF COURSE!!
はっ
.....ッ
!?
WHAT HAP-PENED!! ARE YOU OKAY!?

YOU CAN USE MY MOMS PILLOW
CHIHO IS FINE WITH AN ARM PILLOW!
……
I'D BE HAPPY IF YOU USED IT
THEN I WILL!!
?
WHAT'S WRONG ?
KYAA ~~~~
WHAT ARE YOU SUDDENLY GETTING NERVOUS ABOUT…
AFTER ALL OF THAT…
ITS FUN!!
YOU'RE EXCITED… ARE YOU TIRED AT ALL?
THIS IS THE FIRST TIME I'M SLEEPING WITH SOMEONE OTHER THAN MAMA.
IS THAT SO.
I AM!!
……
REALLY

DO YOU ALWAYS SLEEP AROUND THIS TIME?
IT'S ONLY 9
21:03
5月20日金曜日
YEA.
I'M TURNING OFF THE LIGHT
THAT'S RIGHT.. ITS EARLY–
LIVING LIKE TODAY FOR 3 MORE MONTHS HMM...
.....
SHU-KUN, DO YOU HATE CHIHO?

もぞ
WHY?
YOU DIDN'T SEEM LIKE YOU WERE HAVING FUN
EH...
YEA
I JUST NEED TO GET USED TO IT
THAT'S IT
REALLY?
THAT'S NOT TRUE.
ぶっ
THEN YOU CAN CALL CHIHO "CHI"!!
WHY...

ぐいー
CHI~
LIKE THIS.
YOU WANT ME TO SMILE LIKE THAT?
YOUR CHEEKS ARE STRETCHY
IS WHAT MAMA SAYS.
YEA.
ARE YOU SERI-OUS.
ITS CHIHO'S MAGIC WORD TO MAKE YOU SMILE
LETS PRAC-TICE!!
!?
Chiiiii
More!!
CHI-CHII
CHI
No good.
THE BEST

すー
すー
HEY YOU'RE SLEEPING!!
WHAT'S WITH THIS TIMING
CHI
I'D FEEL A LITTLE BAD IF I WOKE HER UP...
Clutch
MAMA..

!?
ARE YOU AWAKE?
AH, I WAS WRONG IT'S SHU-KUN.
LOOKS LIKE I'LL HAVE TO WATCH OUT FOR A LOT OF THINGS.
ぽふっ
MAMA...
ふふっ
GOOD NIGHT.
……
GOOD NIGHT.